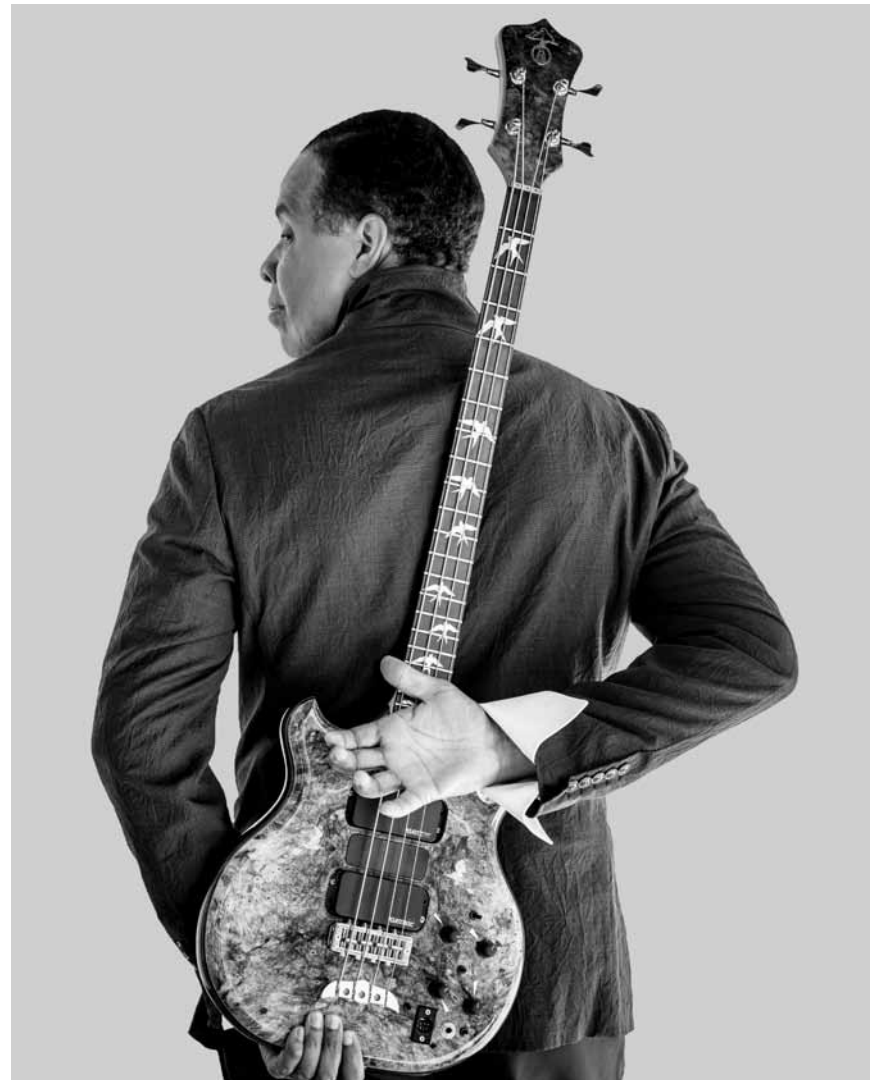


WAT ASS LASS | 10.04. - 19.04.

WAT
ASS
LASS?

Pour une fois que c'est un bassiste qui a changé l'histoire de la musique : Stanley Clarke, l'inventeur du jazz-rock, sera à l'Atelier le 11 avril.

FR, 10.4.

JUNIOR

À chacun son Édouard ! Atelier pour enfants de huit à douze ans, avec Eleonora Pasti, Villa Vauban, Luxembourg, 15h (F/GB). Tél. 47 96-45 70.

MUSEK

Fabrice Favriou, bibliothèque universitaire du Saulcy, Metz (F), 12h12.

The Barcodes, Rockhal, Club, Esch, 19h30.

Orpheus in der Unterwelt, Oper von Jacques Offenbach, Theater, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Yannick Noah, Den Atelier, Luxembourg, 20h. www.atelier.lu

Vocall Recall, Tufa, Kleiner Saal, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Lacuna, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken (D), 20h. www.sparte4.de

Orchestre national de Lorraine et les Percussions de Strasbourg, sous la direction de Jacques Mercier, Arsenal, grande salle, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Brian Lopez + Gabriel Sullivan + Thee Verduns Family, Le Gueulard, Nilvange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71.

Vulcain, Spirit of 66, Verviers (B), 21h. www.spiritof66.be

Elle & Samuel + Cygnvs & Pegasus + Benja 1er, L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme), Arlon (B), 21h. www.entrepotarlon.be

Saudade, brasserie Terminus (7, av. de la Gare), Sarreguemines, 21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02.

Flako + M.A. Beat + Blueprint, Exit07, Luxembourg, 21h30.

THEATER

Wunsch und Wunder, von Felicia Zeiler, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 8**

Royal Concertgebouw Orchestra **S. 4**

EXPO

Ausstellungen **S. 9 - S. 13**

Laurianne Bixhain **p. 8**

KINO

Programm **S. 14 - S. 21**

Le journal d'une femme de chambre **p. 14**

WAT ASS LASS | 10.04. - 19.04.

Volpone, Komödie von Ben Jonson, in der Neubearbeitung von Stefan Zweig, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Runter zum Fluss, Komödie von Frank Pinkus, Studio des Theaters, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

E Kapp voller Wolléken, vum Jay Schiltz, mat Danielle Wenner, Pierre Bodry, Claude Faber a Claude Fritz, Robert-Krieps-Sall am Kulturzentrum Abtei Neumünster, Luxembourg, 20h. Tel. 26 20 52-444.

KONTERBONT

40 ans de Fluide glacial, avec une table ronde et à partir de 21h des concerts dessinés, Les Trinitaires, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

SA, 11.4.

JUNIOR

Häppi Stempel, atelier pour enfants de cinq à douze ans, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h.

MUSEK

Récital d'orgue, par Douglas Bruce, œuvres de Stanley, Scarlatti, Bach, Carvalho, Rawsthorne et Vierende, cathédrale, Luxembourg, 11h.

À travers chants, par la chorale de Frangy sous la direction d'Olivier Clément et le chœur du Val d'Attert sous la direction de Julie Lambert, église, Nothomb (B), 19h30.

Das Kind und die Zauberdinge, Oper von Maurice Ravel, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Der Mann von La Mancha, Musical von Dale Wasserman, Theater,

Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

The Shoo-Shoos Jailhouse Show, Swing-Comedy, Tufa, Großer Saal, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Stanley Clarke & Band, Den Atelier, Luxembourg, 21h. www.atelier.lu

Mind2Mode, Spirit of 66, Verviers (B), 21h. www.spiritof66.be

Powersolo + Watch Out, L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme), Arlon (B), 21h. www.entrepotarlon.be

Badnutz, brasserie Terminus (7, av. de la Gare), Sarreguemines, 21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02.

THEATER

Looking for Gaza, création littéraire et musicale initiée par Gérald Dumont, Kulturfabrik, Esch, 19h30. Tél. 55 44 93-1.

Penthesilea, von Heinrich von Kleist, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Mondscheintarif, nach dem Roman von Ildikó von Kürthy, Studio des Theaters, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Männer am Hierscht, vum Bernd Kietzke, Theatersall (rue Jean Gallion), Oberkorn, 20h. Tel. 691 61 65 87 (Méi. - Fr. 18h - 20h).

Der Blade Runner, Live-Film von Klaus Gehre nach Phillip K. Dick und Ridley Scott, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken (D), 20h. www.sparte4.de

KONTERBONT

Ënnerierdesch Féierung an de Bunker Eisekaul, Rendez-vous am Accueil vum Musée national des mines de fer, Rumelange, 14h. Tel. 56 56 88. AUSVERKAAFT!

Saat- und Pflanzgut aus dem Kraizschouschtesgaart, A Kreidchustesch (29, rue Eich), Leudelange, 14h.

Les forts Thüngen et Obergrünwald, visite guidée avec Célestin Kremer et Romain Schaus, départ au Musée Dräi Eechelen, Luxembourg, 14h30 (L/F/D).

SO, 12.4.

JUNIOR

Magic Chaud, centre culturel (17, rue du Centre), Athus (B), 15h. Tél. 0032 63 38 95 73.

MUSEK

5. Sinfoniekonzert, Werke von Williams, Elgar und Tschaikowsky, Congresshalle, Saarbrücken (D), 11h.

Jens Dümpe Akustik Band, Jazz, brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), Luxembourg, 11h30. Tel. 26 20 52 98-1.

National Youth Wind Orchestra Luxembourg, œuvres d'Albrecht, Braquet, Piazzolla, Reed et Van Merwijk, Centre culturel Syrkus, Roodt-sur-Syre, 17h. Tél. 77 01 96. Dans le cadre de la 28e saison musicale de Mensdorf.

The Black Rider. The Casting of the Magic Bullets, Musical von Tom Waits, William S. Burroughs und Robert Wilson, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 18h. Tel. 0049 681 30 92-0.

Le tour du monde en amour, Tufa, Kleiner Saal, Trier (D), 19h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Celeste + From Nowhere, L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme), Arlon (B), 20h. www.entrepotarlon.be

THEATER

Die Orestie, von Aischylos, Theater, Trier (D), 16h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Frau Müller muss weg, Schauspiel von Lutz Hübner, Tufa, Großer Saal, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

PARTY/BAL

Thé dansant, avec l'orchestre RWB Combo-Claude Sinner, Cercle Cité, Luxembourg, 15h.

KONTERBONT

Second Life : le fort Thüngen, atelier pour adultes et adolescents, avec Pit Vinandy, Musée Dräi Eechelen, Luxembourg, 14h (L/D/F).

Ënnerierdesch Féierung an de Bunker Eisekaul, Rendez-vous am Accueil vum Musée national des mines de fer, Rumelange, 14h. Tel. 56 56 88. AUSVERKAAFT!

Les forts Thüngen et Obergrünwald, visite guidée avec Célestin Kremer et Romain Schaus, départ au Musée Dräi Eechelen, Luxembourg, 14h30 (L/F/D).

Drucken wie zu Gutenbergs Zeiten, Führung durch das Luxemburger Druckmuseum, Grevenmacher, 14h30 + 16h. Tel. 26 74 64-1.

L'œuf, le nid et l'oiseau, atelier de vacances pour familles et visiteurs individuels, Naturmusée, Luxembourg, 14h30. Tél. 46 22 30-1.

MO, 13.4.

MUSEK

5. Sinfoniekonzert, Werke von Williams, Elgar und Tschaikowsky, Congresshalle, Saarbrücken (D), 20h.

Royal Concertgebouw Orchestra, sous la direction d'Iván Fischer, œuvres de Beethoven, Philharmonie,



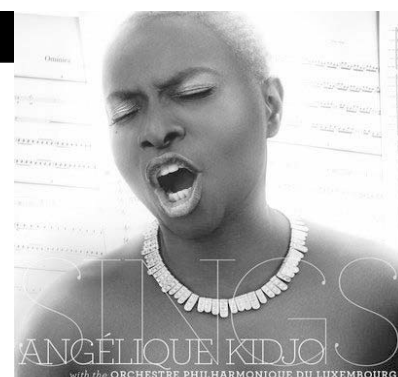
103,4 MHz / 105,2 MHz
www.ara.lu

Mittwoch
15.04.2015
22:00 - 23:30

Mondophon

Große Musik aus einem kleinen Land - Musik aus Benin und von Angélique Kidjo

mam Willi



EVENT

WAT ASS LASS | 10.04. - 19.04.



Royal Concertgebouw Orchestra Amsterdam

KLASSIK

Alle Neune

Raymond Klein

Vier Abende hintereinander sich auf Beethovens sinfonische Meisterwerke einlassen. Diese anspruchsvolle, aber lohnende Unterhaltung bietet die Philharmonie ab kommendem Montag.

Wer kennt sie nicht, Beethovens Sinfonien? Ja, die Neunte, „Freude schöner Götterfunke“, die Fünfte „Dadada Daaaa!“, ... vielleicht auch noch die Dritte, mit dem Trauermarsch, sie sind kulturelles Allgemeingut. Doch es handelt sich um neun Werke – in ihrer Gesamtheit ein Höhepunkt der Wiener Klassik, in vielem ein Vorbild für die Romantik, hoch geschätzt auch von den Erneuerern des 20. Jahrhunderts. Und um einen wichtigen Teil von Beethovens Schaffen, 37 einzelne Sätze insgesamt, die alle ihren eigenen Charme haben. Eine Gesamtauführung, wie an vier Abenden der kommenden Woche in der Philharmonie, bietet Gelegenheit, sich all das vor Augen und Ohren zu führen.

Der ungarische Dirigent Iván Fischer hat sich in den vergangenen Jahren eingehend mit dem österreichischen Komponisten beschäftigt. Mit dem Budapest Festival Orchestra spielte er mehrere der Sinfonien und alle fünf Klavierkonzerte ein. In der Philharmonie wird er das berühmte Royal Concertgebouw Orchestra Amsterdam dirigieren, mit dem er 2013 und 2014

die neun Sinfonien bereits aufgeführt hat. Der Herausforderung, die Werke an vier aufeinanderfolgenden Abenden zu spielen, stellen sich Dirigent und Orchester erstmalig in Luxemburg; ab dem 20. April werden sie diese Performance dann in Seoul in Südkorea wiederholen.

Puristen der „historischen Aufführungspraxis“ („historically informed performance“, HIP) werden sicher an Fischers Beethoven was zu mäkeln finden – sein Orchester benutzt moderne Instrumente, und die ultraschnellen „historischen“ Tempi sind nicht strikt beibehalten. Andererseits hat Fischer zuvor mit dem HIP-Dirigenten Nikolaus Harnoncourt gearbeitet und schon einmal, mit dem Orchestra of the Age of Enlightenment, Beethoven mit Originalinstrumenten aufgeführt. Diese Erfahrungen tragen gewiss dazu bei, dass er nicht in das der historischen Aufführungspraxis entgegengesetzte Extrem verfällt und Beethoven in der oft als schwülstig kritisierten Tradition der Romantik interpretiert.

Beethoven als Revolutionär, das ist einer von Fischer Interpretationsansätzen, wie man aus einem Interview des Dirigenten mit dem niederländischen Radioprogramm VPRO erfährt. Vor Beethoven sei die Musik der Aristokratie zu Diensten gewesen, doch, ähnlich, wie die Guillotine das Ende

des Ancien Régime signalisierte, hätten Beethovens Werke der Musik eine neue, volksnahe Funktion erschlossen. Anders als seine klassischen Vorgänger habe Beethoven nicht auf subtile Veränderungen der Stimme, sondern auf starke Kontraste, auf den Wechsel von lyrischen, dramatischen und jubelnden Passagen gesetzt.

Man darf sich also darauf freuen, dass Fischer uns solche Elemente in den oft als zu klassisch vernachlässigten Sinfonien Nummer 1, 2 und 4 entdecken lässt. Auch die Fünfte hat für ihn mehr zu bieten als das Vier-Noten-For-tissimo des Hauptmotivs: Der Dirigent schwärmt davon, wie am Ende des Scherzos eine Art Herzschlag – Pizzicati zunächst, dann Pauken – eine Spannung aufbaut, die erst durch das orkanartig ausbrechende Finale-Thema aufgelöst wird. Bei Aufführungen der sechsten, der „grünen“, Sinfonie, wie Fischer sie nennt, hat er versuchsweise die Bläser zwischen die Streicher platziert, damit sie ganz in die „Natur-Musik“ eintauchen können. Vielversprechend auch die Aussicht, die über 70 Minuten dauernde Neunte ganz zu hören: Ihr vierter Satz lässt sich keineswegs auf die zweifelhafte Funktion einer „Europa-Hymne“ reduzieren und ihre drei ersten Sätze stellen eine Art grandiose Vorgeschichte für das komplexe Finale dar.

Vom 13. bis zum 16. April in der Philharmonie, jeweils ab 20h. Vor jedem Konzert um 19h Backstage-Veranstaltung mit verschiedenen Konferenzen und Rundtischgesprächen.
www.philharmonie.lu/en/programm/series/un-autre-regard-beethoven/155

grand auditorium, *Luxembourg*, 20h.
Tél. 26 32 26 32.

DI, 14.4.

JUNIOR

Schmuckkreationen, Workshop für Kinder von sechs bis zwölf Jahren, mit Vanessa Staudt, Nationales Museum für Geschichte und Kunst, *Luxembourg*, 14h30.

KONFERENZ

Renc'art, Kunstwerk des Monats, mit Martina Przybilla, Nationales Museum für Geschichte und Kunst, *Luxembourg*, 12h15.

MUSEK

Royal Concertgebouw Orchestra, sous la direction d'Iván Fischer, œuvres de Beethoven, Philharmonie, grand auditorium, *Luxembourg*, 20h.
Tél. 26 32 26 32.

The Ghost Inside, Den Atelier, *Luxembourg*, 21h. www.atelier.lu

THEATER

Wunsch und Wunder, von Felicia Zeiler, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30.
Tél. 0049 681 30 92-0.

KONTERBONT

Wandelbar: Bärlauchpesto selbstgemacht, Outdoor- und Kochworkshop, Carré Rotondes, *Luxembourg*, 16h. Tél. 621 76 47 24.

MI, 15.4.

JUNIOR

Comment les romains mesuraient-ils ? Atelier de vacances pour enfants de six à douze ans, avec Loïc François, Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg*, 14h30.

Silence : on (re)tourne (1/2), atelier de vacances pour enfants de cinq à douze ans, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 14h30.
Tél. 22 50 45.

Eng Blummekroun, Vakanzatelier fir Kanner vu véier bis siwe Joer, mat der Sylvie Weyer, Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg*, 16h30.

WAT ASS LASS | 10.04. - 19.04.

KONFERENZ

Business and Human Rights: Main Issues and Current Challenges, lecture by Fabrizio Marrella, University of Luxembourg, Lecture Hall Piaget, *Walferdange*, 11h45.

MUSEK

The Black Rider. The Casting of the Magic Bullets, Musical von Tom Waits, William S. Burroughs und Robert Wilson, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Split Guitar Quartet, sous la direction de Jospi Dregnic, œuvres de Telemann, Scarlatti, Dvorák, Brouwer, Sunko, Bozicevic et Machado, centre culturel Altrimenti (Salle Rheinsheim, 5, avenue Marie-Thérèse), *Luxembourg*, 20h.

Royal Concertgebouw Orchestra, sous la direction d'Iván Fischer, œuvres de Beethoven, Philharmonie, grand auditorium, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Dani Wilde & Will Wilde Acoustic Duo, brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), *Luxembourg*, 20h30. Tél. 26 20 52 98-1.

Ryley Walker + Lav Low, De Gudde Wëllen, *Luxembourg*, 21h. Tel. 691 59 54 84.

THEATER

Les émergences : volume 1, Cercle Cité, *Luxembourg*, 19h. www.danse.lu

Nathalie Ribout ou le sexe comme arme de vengeance, de Philippe Blasband, avec Caty Baccaga et Valérie Bodson, Théâtre national du Luxembourg (194, rte de Longwy), *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Der Blade Runner, Live-Film von Klaus Gehre nach Phillip K. Dick und Ridley Scott, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 20h. www.sparte4.de

KONTERBONT

L'œuf, le nid et l'oiseau, atelier de vacances pour familles et visiteurs individuels, Naturmusée, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 46 22 30-1.

Wednesdays at Mudam, with Christophe H., Mudam, *Luxembourg*, 18h. Tel. 45 37 85-1, www.mudam.lu

Wandelbar: Nudeln selbst gemacht, Kochworkshop mit Infoveranstaltung,

Carré Rotondes, *Luxembourg*, 18h30. Tel. 621 76 47 24.

DO, 16.4.

JUNIOR

Mes cinq sens, découverte de l'exposition « Les collections en mouvement » pour enfants de cinq à douze ans, Villa Vauban, *Luxembourg*, 14h. Tél. 47 96-45 70.

Silence : on (re)tourne (2/2), atelier de vacances pour enfants de cinq à douze ans, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 22 50 45.

Mélusine et le mythe fondateur de la ville de Luxembourg, visite pour enfants de huit à douze ans, Musée d'histoire de la Ville, *Luxembourg*, 15h. Tél. 47 96-45 70.

Eng Blummekroun, Vakanzatelier fir Kanner vu véier bis siwe Joer, mat der Sylvie Weyer, Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg*, 16h30.

KONFERENZ

Renc'art, Kunstwerk des Monats, mit Martina Przybilla, Nationales Museum für Geschichte und Kunst, *Luxembourg*, 19h.

L'art moderne et contemporain portugais, par Delfim Sardo, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 47 93 30-214.

Lass schwingen! Mit Joscho Stephan, Helmut Eisel und ihrem Quartett hält am 16. April der Klezmer Einzug in der Abtei Neumünster.



MUSEK

Der goldene Hahn, Oper von Nikolai Rimski-Korsakow, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

The Australan Pink Floyd Show, Saarländhalle, *Saarbrücken (D)*, 20h.

Joscho Stephan/Helmut Eisel Quartett, Robert-Krieps-Saal im Kulturzentrum Abtei Neumünster, *Luxembourg*, 20h. Tel. 26 20 52-444. Org.: Folk-Clupp.

Royal Concertgebouw Orchestra, sous la direction d'Iván Fischer, œuvres de Beethoven, Philharmonie, grand auditorium, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

6. Sinfoniekonzert, Werke von Schubert, Mozart, Sibelius und Nielsen, Theater, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Nina Petri und Band, Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Cali, Den Atelier, *Luxembourg*, 21h.

Flying Lotus, Rockhal, Club, *Esch*, 21h.

The Tame and the Wild, Purple Lounge au Casino 2000, *Mondorf*, 21h.

THEATER

Der Flaschenteufel, Theater nach einer Erzählung von Robert Louis Stevenson, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 20h. www.sparte4.de

Sous la ceinture, de Richard Dresser, avec Jean-Marc Barthélemy, Claude Frisoni et Hervé Sogne, TOL, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66. Voir article Regards p. 8

FR, 17.4.

JUNIOR

Sculpter une statuette, atelier de vacances pour enfants de huit à douze ans, avec Florence Hoffmann, Villa Vauban, *Luxembourg*, 15h (L/F/D). Tél. 47 96-45 70.

KONFERENZ

L'air de ne pas y toucher - quand les tableaux ont des idées derrière la tête, par Pierre-Michel Bertrand, salle Edmond Dune au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 20 52-444.

MUSEK

Groovin High Group, Jazz, Theater Leidinger (Mainzer Str. 10), *Saarbrücken (D)*, 18h. Tel. 0049 681 93 27-0.

Mutiny on the Bounty + Mount Stealth + No Metal in This Battle, Kulturfabrik, *Esch*, 19h30. Tél. 55 44 93-1.

Der kleine Horrorladen, Musical von Howard Ashman und Alan Menken, Theater, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Grund Club Songwriters' Show, brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52 98-1.

THEATER

Volpone, Komödie von Ben Jonson, in der Neubearbeitung von Stefan Zweig, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Heinz Gröning, Kabarett, Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

E Kapp voller Wolléken, vum Jay Schiltz, mat Danielle Wenner, Pierre Bodry, Claude Faber a Claude Fritz, Kulturhaus, *Niederanven*, 20h. Tel. 26 34 73-1.

Mondscheintarif, nach dem Roman von Ildikó von Kürthy, Studio des

WAT ASS LASS | 10.04. - 19.04.

Theaters, *Trier (D)*, 20h.
Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Une vie de merde, kabarettistisches biographisches Retrospektiv, mit Sonja Schmitz, Dan Theisen an Änder Thill, Centre de loisirs (Entrée hantert dem Supermarché), *Oberanven*, 20h.

Muttersprache Mameloschn, von Marianna Salzmann, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 20h. www.sparte4.de

Tadashi Endo, Butoh, d'Konschtmillen (2, rue d'Athus), *Pétange*, 20h.

Sous la ceinture, de Richard Dresser, avec Jean-Marc Barthélemy, Claude Frisoni et Hervé Sogne, TOL, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66. Voir article Regards p. 8

PARTY/BAL

Brous One + Dj ToBe + Grasime + Simjah Warriors Soundsystem + Young Veteran Hifi, Exhaus, Großes und Kleines Exil, *Trier (D)*, 23h. Tel. 0049 651 2 51 91.

KONTERBONT

A Smile for a Child, expo avec vente aux enchères, hôtel de ville, *Differdange*, 18h. Tél. 661 19 96 47.

Aperitivo cinematografico, projection du film « Un boss in salotto », société Dante Alighieri (25, rue Saint-Ulric), *Luxembourg*, 19h.

Poetry Slam, Aalt Stadhaus, *Differdange*, 20h. Tél. 58 77 1-1900

SA, 18.4.

MUSEK

Récital d'orgue, par Axel Wilberg, œuvres de Nivers, Frescobaldi, Bach, Buxtehude et Marchand, cathédrale, *Luxembourg*, 11h.

Eugen Onegin, Oper von Pjotr Iljitsch Tschaikowsky, Theater, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Der fliegende Holländer, Oper von Richard Wagner, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Echoes, tribute to Pink Floyd, Stadthalle, *Bitburg (D)*, 20h.

Liv und Pari San, Tufa, Kleiner Saal, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Klingande, Den Atelier, *Luxembourg*, 21h. www.atelier.lu

Sharon Van Etten, Rockhal, Club, *Esch*, 21h.

Wave Pictures, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 21h. www.sparte4.de

The Twilight Sad + Thysself + Wild Dandies, L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme), *Arlon (B)*, 21h. www.entrepotarlon.be

THEATER

Wir Wellen, von Mariette Navarro, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

10 Jahre Theatersport, auf Zuruf der Zuschauer wird spontan improvisiert, Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Mondscheintarif, nach dem Roman von Ildikó von Kürthy, Studio des Theaters, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Sous la ceinture, de Richard Dresser, avec Jean-Marc Barthélemy, Claude Frisoni et Hervé Sogne, TOL, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66. Voir article Regards p. 8

KONTERBONT

Lampedusa, il 3 ottobre, projection du film d'Antonino Maggioro, suivie d'une discussion et d'un concert avec Giacomo Sferlazzo (21h30), Circolo Culturale e Ricreativo Eugenio Curiel (107, rte d'Esch), *Luxembourg*, 18h30.

SO, 19.4.

JUNIOR

Der gestiefelte Kater, Foyer des Theaters, *Trier (D)*, 11h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Op mülle Patten, Erzielsonndeg mat der Betsy Dentzer, Kapuzinertheater, *Luxembourg*, 11h. Tel. 47 08 95-1. AUSVERKAAFT!

Pas d'Histoire sans histoires, visite contée, Musée d'histoire de la Ville, *Luxembourg*, 15h. Tél. 47 96-45 70.

MUSEK

7. Kammerkonzert, Werke von Arnold, Koechlin, Ibert, Rachmaninow und Françaix, Mittelfoyer im

Saarländischen Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 11h. Tel. 0049 681 30 92-0.

Oliver Maas Trio, jazz, brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), *Luxembourg*, 11h30. Tél. 26 20 52 98-1.

Récital saxophone et orgue, par Frédéric Lagoutte et Thibaut Duret, église, *Contz-les-Bains (F)*, 17h.

Lëtzebuurger Lidder nei arrangéiert 2.0, Centre culturel Syrkus, *Roodt-sur-Syre*, 17h. Tél. 77 01 96. Dans le cadre de la 28e saison musicale de Mensdorf.

Der Mann von La Mancha, Musical von Dale Wasserman, Theater, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

While She Sleeps + Cancer Bats, Rockhal, Club, *Esch*, 21h.

Little Roman and the Dirty Cats + The Jet-Sons, L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme), *Arlon (B)*, 21h. www.entrepotarlon.be

THEATER

E Kapp voller Wolléken, vum Jay Schiltz, mat Danielle Wenner, Pierre Bodry, Claude Faber a Claude Fritz, Kulturhaus, *Niederanven*, 17h. Tel. 26 34 73-1.

Ingo Appelt, Comedy, Tufa, *Trier (D)*, 18h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Supergute Tage oder Die sonderbare Welt des Christopher Boone, von Simon Stephens nach Mark Haddon, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tel. 0049 681 30 92-0.

Männer am Hierscht, vum Bernd Kietzke, Theatersall (rue Jean Gallion), *Oberkorn*, 18h. Tel. 691 61 65 87 (Méi. - Fr. 18h - 20h).

Inger_Celis_Ekman, Choreografien von Johan Inger, Stijn Celis und Alexander Ekman, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tel. 0049 681 30 92-0.

KONTERBONT

Glacismaart, Glacis, *Luxembourg*, 10h.

Les oiseaux nicheurs au Grund, promenade guidée avec Claude Heidt, rendez-vous à la réception du Naturmusée, *Luxembourg*, 10h - 12h. Tél. 46 22 30-1.

Moolt ons een ..., kreative Familjebrunch, Carré Rotondes, *Luxembourg*, 11h. rotondes.lu/abo

Second Life : le fort Thüngen, atelier pour adultes et adolescents, avec Pit Vinandy, Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg*, 14h (L/D/F).

Manufaktur Dieudonné, Führung durch die Ausstellung, Luxemburger Spielkartenmuseum, *Grevenmacher*, 14h30 + 16h. Tel. 26 74 64-1.

L'œuf, le nid et l'oiseau, atelier de vacances pour faillies et visiteurs individuels, Naturmusée, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 46 22 30-1.

Tout Luxembourg, présentation de l'exposition permanente et introduction à l'histoire de la ville et du pays, Musée d'histoire de la Ville, *Luxembourg*, 16h. Tél. 47 96-45 70.

Mat „Moolt ons een“ lued de Carré Rotondes den 19. Abrëll eng zweete Kéier op säi kreative Familjebrunch an.

